

# EACH PERFORMANCE TELLS A STORY



## DIVERSE BY NATURE

The diverse population of the Northwest Territories (NWT) fosters performing artists of all disciplines to work in collaboration, sharing their cultures and merging their talents to create unique performances.

The Northern Arts and Cultural Centre in the capital city of Yellowknife, is a 297-seat theatre, and provides a professional venue for local and visiting performers alike. In the smaller communities, festivals and events that celebrate the seasons would not be complete without the excitement and fun of local music and dancing.



## THE NWT ARTS PROGRAM

The NWT Arts Program connects customers with artists from across the territory. In stores and galleries, the NWT Arts logo identifies authentic NWT arts and fine crafts created by artists registered with the Program. Artists create one-of-a-kind handmade pieces that capture their northern spirit and share the unique stories of living in Canada's NWT.



## SHARING OUR NORTHERN STORIES

### STORYTELLING

Storytelling is a sacred form of communication and teaching. It is also a tool for sharing traditions, understanding and artistic expression among a wider audience, and is celebrated across the territory at a variety of storytelling festivals. Pat Braden is a Yellowknife storyteller and songwriter who weaves his soft-spoken voice with textual musical elements to paint exquisite images of the land and people of the NWT.



Image: Hans Pfaff

### TRADITIONAL DANCE

Inuvialuit, Inuit, Gwich'in, Dene and Métis nurture and celebrate their traditions of drumming and dancing. Every beat of the drum and every dance step tell a story, preserved for the next generation through regular practice and performance. Here, the Inuvik Drummers and Dancers perform at the annual Great Northern Arts Festival.

### THEATRE

Theatre has always been a part of sharing stories and legends in the NWT. Home to a growing number of theatre production companies, the territory has also produced a handful of notably talented playwrights. Lunch Pail Theatre in Yellowknife produces local plays such as this performance of "Harvey".



Image: Brian Collins



Image: Pat Kane and Yellowknife Dance Collective

### CONTEMPORARY DANCE

There is a vibrant community of dancers in our multi-cultural communities – from modern dancers to those of ballet or Ukrainian dance. Independent dance troupes of all ages can be found across the territory. The Yellowknife Dance Collective is a non-profit organization that fosters adult contemporary dance.

### LIVE MUSIC

There is a sense of camaraderie amongst northerners when it comes to music that makes our communities welcoming for anyone who enjoys playing or listening. Some have even taken the world stage, accepting prestigious music awards in recognition of their talents. Kenneth Shea of Fort Good Hope has recorded over a dozen albums.



TRADITIONAL | LITERARY | FILM AND MEDIA | PERFORMING | CONTEMPORARY | Diverse by Nature

NWT Arts connects you with that story



Registered Trade-mark owned by the Government of the Northwest Territories

Front Cover: Leela Gilday, Yellowknife  
This Page: Tyler Hawkins, Hay River  
Next Page: Randy Sibbeston, Fort Simpson

Connect with artists and learn  
Where to Buy NWT Art  
at [nwtarts.com](http://nwtarts.com)

To learn more about the stories of our performing artists, visit [nwtarts.com](http://nwtarts.com)

# CHAQUE SPECTACLE A UNE HISTOIRE À RACONTER



## DE TOUT POUR TOUS LES GOÛTS

La diversité de la population des Territoires du Nord-Ouest (TNO) pousse les artistes de la scène et du spectacle, dans toutes les disciplines, à collaborer en partageant leurs cultures et en fusionnant leurs talents pour créer des représentations uniques.

Le Northern Arts and Cultural Centre, situé dans la capitale ténosie de Yellowknife, est un théâtre de 297 places. Cette salle de calibre professionnel accueille des artistes locaux ou de passage. Dans les plus petites collectivités, les festivals et les événements organisés en l'honneur des saisons ne seraient pas complets sans l'enthousiasme et le plaisir liés à la musique et à la danse locales.



## LE PROGRAMME ARTS TNO

Le programme Arts TNO rapproche des artistes et des acheteurs de l'ensemble du territoire. Lors de vos prochaines visites dans les magasins et les galeries d'art, cherchez le logo d'Arts TNO. Il vous permettra de reconnaître les œuvres réalisées par les artistes ténosies qui sont inscrits au programme des arts des TNO. Grâce à leurs œuvres artisanales uniques, les artistes témoignent de la nordicité et racontent des expériences de vie particulières aux TNO.



ART TRADITIONNEL | LITTÉRATURE | CINÉMA ET MÉDIAS | ART CONTEMPORAIN | ART DE LA SCÈNE | De tout pour tous goûts

Arts TNO vous aide à la découvrir



Cette marque est enregistrée et est la propriété du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Page couverture : Leela Gilday, Yellowknife  
Page présentée : Tyler Hawkins, Hay River  
Page suivante : Randy Sibbeston, Fort Simpson

Faites connaissance avec les artistes et découvrez où vous procurer des œuvres d'art ténosies au [artstno.com](http://artstno.com)

## PARTAGER NOS HISTOIRES DU NORD

### ART DU CONTE

L'art du conte est une forme sacrée de communication et d'enseignement. Il permet également de partager des traditions, la compréhension et l'expression artistique avec un public plus large; on lui rend hommage dans tout le territoire par l'intermédiaire de divers festivals. Pat Braden, conteur et compositeur de Yellowknife, mêle sa voix douce à des éléments musicaux textuels pour dépeindre la nature et les gens des TNO à la perfection.



Image : Hans Pfaff

### DANSE TRADITIONNELLE

Les Inuvialuits, les Inuits, les Gwich'in, les Dénés et les Métis perpétuent et célèbrent leurs traditions du jeu de tambour et de la danse. Chaque battement de tambour et chaque pas de danse raconte une histoire, qui est préservée pour la prochaine génération grâce à la pratique et aux représentations régulières. Ici, le groupe Inuvik Drummers and Dancers fait une représentation à l'occasion du Great Northern Arts Festival organisé chaque année.

### THÉÂTRE

Les histoires et les légendes ont toujours été en partie racontées par le théâtre aux Territoires du Nord-Ouest. On y trouve de plus en plus de compagnies de production théâtrale, et quelques dramaturges de talent y ont également fait leurs premières armes. Le Lunch Pail Theatre de Yellowknife produit des pièces locales, comme cette représentation de *Harvey*.



Image : Pat Kane et Yellowknife Dance Collective

### DANSE CONTEMPORAINE

La communauté des danseurs est très active dans nos collectivités multiculturelles. Elle comprend la danse moderne, le ballet et la danse ukrainienne. On trouve des troupes indépendantes de danseurs de tous âges dans l'ensemble du territoire. L'organisme à but non lucratif Yellowknife Dance Collective fait la promotion de la danse contemporaine auprès des adultes.

### CONCERTS

Il existe un sentiment de camaraderie entre les Ténosies lorsqu'il est question de musique, et nos collectivités réservent un accueil chaleureux à tous les mélomanes. Certains se sont même rendus sur la scène internationale et ont été récompensés pour leurs talents. Kenneth Shea, de Fort Good Hope, a enregistré plus d'une douzaine d'albums.

Pour en savoir plus sur nos artistes, rendez-vous au [artstno.com](http://artstno.com)



Image : Brian Collins

